

Sostenibilidad en el Grupo ABB



ABB

Misión de ABB

Como una de las primeras compañías mundiales de ingeniería, ayudamos a nuestros clientes a utilizar la energía eléctrica de forma efectiva y a aumentar la productividad industrial de forma sostenible.

Energía y productividad para un mundo mejor

Visión de ABB

ABB genera **crecimiento rentable y atractivo** proporcionando las mejores tecnologías electrotécnicas y de automatización a sus clientes en todo el mundo. Les ayudamos a mejorar su **funcionamiento** y su **productividad**, a **ahorrar energía** y a **reducir el impacto medioambiental**.

La competencia técnica de ABB, la aplicación de su amplia base de conocimientos y su presencia global, le permite ofrecer a sus clientes un **fácil acceso a las mejores soluciones en ingeniería eléctrica y automatización industrial**. La **innovación** y la **calidad** son características de nuestra oferta de productos y servicios.

Generamos relaciones duraderas y creadoras de valor con nuestros clientes y con nuestros proveedores.

Como **una de las compañías más globales y dinámicas del mundo**, ABB es **única** en su entorno y actitud multicultural. Estamos comprometidos a atraer y retener a **personas competentes y dedicadas**, ofreciéndoles un ambiente de trabajo atractivo y excelentes oportunidades de desarrollo profesional.

En 2009, ABB será reconocida como la mejor compañía global de ingeniería en términos de impacto en el mercado, rentabilidad, creación de valor, sostenibilidad y comportamiento ético.

La Sostenibilidad es clave para la creación de valor en ABB



- La sostenibilidad en ABB se desarrolla en tres niveles: económico, ambiental y social
 - Conseguimos que la sostenibilidad cree valor para el cliente ayudándole a utilizar eficientemente la energía eléctrica y a aumentar la productividad industrial de forma sostenible.
 - Ayudamos a nuestros clientes a mejorar sus resultados, su gestión ambiental y su contribución al desarrollo de la sociedad.
- La sostenibilidad es nuestra forma de marcar la diferencia y de ayudar a mejorar la calidad de vida en los entornos donde trabajamos.

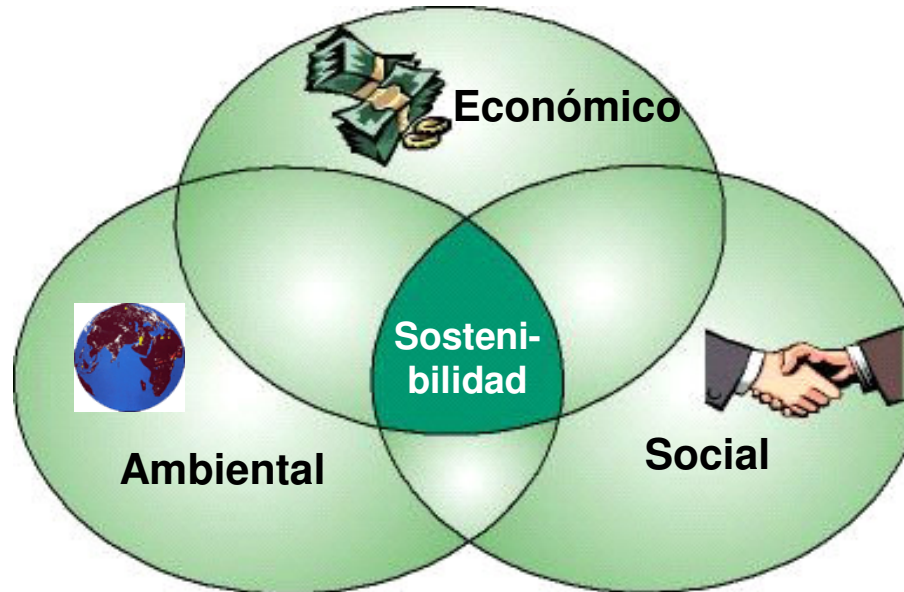
Responsabilidad corporativa, cómo contribuimos

- Generamos empleo
- Transferimos tecnología y conocimientos
- Cuidamos los recursos naturales y el medio ambiente
- Tratamos respetuosamente a nuestros empleados y a las comunidades en las que trabajamos
- Procuramos servir de ejemplo de
 - Competitividad y efectividad
 - Honradez y justicia
- ¿Por qué?
 - La sostenibilidad refleja la base ética de ABB
 - La sostenibilidad tiene sentido empresarial: ser responsable y parecer responsable

Planteamiento: triple cuenta de resultados

Económico

Éxito de los clientes, uso eficiente de los recursos, ayuda para crear prosperidad



Ambiental

Gestión de recursos, reducción de emisiones y de espacio utilizado

Social

Buen ciudadano corporativo, en casa en todas partes, empleador preferente

Principales objetivos económicos



- Propiciar el éxito de los clientes por medio de nuestros productos, sistemas, soluciones y servicios.
- Crear riqueza en la sociedad con nuestras actividades profesionales.
- Ahorrar energía con productos, sistemas y soluciones respetuosas con el medio ambiente.
- Reducir los costes mejorando la eficiencia.
- Reforzar los mercados emergentes compartiendo tecnologías.

Principales objetivos ambientales



ABB publicó su política ambiental en 1992, y la actualizó en 2003.

- Ofrecer a los clientes productos eco-eficientes que son seguros y reducen el consumo energético y los costes.
 - Evaluación del rendimiento a lo largo del ciclo de vida de los productos y los proyectos de los clientes
 - Declaraciones ambientales de los productos principales
- Mayor uso de recursos naturales tales como las fuentes de energía renovables.
- Reducción del uso de materiales peligrosos y de emisiones dañinas.
 - ABB está estudiando la posibilidad de llegar a ser una compañía neutra en emisiones de CO₂ (actualmente se emiten 1,5 millones de toneladas al año, una cantidad relativamente baja en el entorno industrial)
- Asegurar la implantación total de los sistemas de gestión ambiental.
 - El 98% de las fábricas han implantado la norma ISO 14001 (el 85% ha pasado auditorías externas)
 - Gestión de riesgos, incluyendo su identificación y las medidas de emergencia

Principales objetivos sociales



La política social de ABB, basada en directrices internacionales, incluyendo Responsabilidad Social 8000, fue emitida en 2000.

- Como buen ciudadano corporativo, nos sentimos como en casa en las comunidades en las que trabajamos, de forma que somos:
 - Bienvenidos como socios
 - Considerados un empleador atractivo
 - Vistos como una buena inversión
- Promover y hacer cumplir las normas de seguridad:
 - Trabajando para lograr las mejores prácticas
 - Asegurando la seguridad y salud de los empleados, subcontratistas y demás personas involucradas con, o afectadas por nuestras actividades
- Hacer cumplir las normas a través de la cadena de valor
 - Favoreciendo a los proveedores que tienen políticas y sistemas de sostenibilidad semejantes
 - Protegiendo y promoviendo los derechos humanos y favoreciendo la diversidad

Sostenibilidad en marcha: HVDC

La tecnología de corriente continua en alta tensión (HVDC) transporta grandes cantidades de energía de forma eficiente, segura y con mínimas pérdidas.

- Económica (transporte eficiente a largas distancias)
- Poco espacio necesario, subterráneo o submarino, fuera de la vista
- Pérdida reducidas, mayor capacidad de satisfacer las necesidades de los consumidores



Un sistema de transporte que ahorra energía, limita el impacto ambiental y reduce las emisiones y los costes de los clientes.

Sostenibilidad en marcha: accionamientos de velocidad variable

Accionamientos que ajustan los motores a la velocidad más eficiente

- Los equipos instalados por ABB en todo el mundo, reducen las emisiones de CO₂ en 68 millones de toneladas al año
- La eficiencia energética trae consigo reducción de costes a los clientes



ABB es el primer suministrador de accionamientos de velocidad variable y produce la gama más amplia de accionamientos del mercado.

Sostenibilidad en marcha: ahorro de energía en Suecia

El puerto de Goteburgo es el primero en Europa en el que los buques atracados reciben energía de la costa mediante un cable

- Nuestra tecnología es fundamental para este proyecto
- Reducción de emisiones (80 toneladas de NO₂ y 60 de SO₂), al generar la energía en tierra en lugar de en el buque
- Premio medioambiental Mar Limpio de la UE en 2004



La tecnología aplicada de forma innovadora, dá lugar a una reducción importante de emisiones perjudiciales

Sostenibilidad en marcha: aliviando las privaciones

Ayuda a agricultores argentinos proporcionándoles cursos de formación en agricultura intensiva

- Creando riqueza y elevando los niveles de vida por medio de cursos de formación
- Al ser buenos ciudadanos corporativos, reforzamos nuestra reputación local y global
- Nos sentimos como en casa en cualquier lugar



Trabajando junto con ONG's, ABB está contribuyendo a la formación de docenas de personas, para ayudarles a elevar su nivel de vida a largo plazo

Sostenibilidad en marcha: fortaleciendo la sociedad

Una fábrica de la ciudad india de Vadodara genera un cambio económico, ambiental y social

- El aumento de la producción aumenta el empleo, genera puestos de trabajo indirectos y propicia la creación de negocios auxiliares.
- La compañía adopta una escuela estatal, reforzando la infraestructura y los servicios esenciales para los niños desfavorecidos.
- Patrocinio de proyectos de ajardinamiento en el aeropuerto, calles principales y jardines públicos.



Hay muchas formas diferentes en que una compañía puede ayudar a la comunidad local.

Programa de Acceso a la Electricidad

■ Origen

- El programa es la respuesta de ABB a UN Global Compact

■ Objetivos

- Proporcionar acceso a la electricidad en áreas rurales y semi urbanas pobres
- Estimular el crecimiento de las economías locales y regionales mediante el uso productivo de energía asequible
- Asegurar el desarrollo sostenible de las comunidades

■ Planteamiento

- Basado en valores y competencias clave
- Colaborar con clientes, instituciones multilaterales y otros grupos de interés
- ABB se involucra en negocios con financiación externa
- Armonizar la Responsabilidad Social Corporativa con nuestras competencias clave



Primer proyecto: Ngarambe, Tanzania

- 1800 personas, 270 hogares
- Generación diesel inaugurada a mediados de 2004
- Algunos edificios principales ya conectados (colegio, dispensario médico, oficina de la administración local, mezquita), así como pequeños negocios y hogares
- Cerca del 10% de la ciudad tiene electricidad
- Suministro eléctrico 4 horas al día
- Se están haciendo estudios para ampliar el proyecto a Tanzania y otros países

Reserva de caza Selous



Primeros resultados

Fortalecimiento del desarrollo sostenible económico, ambiental y social

- Impulso a los negocios locales
 - Nuevas tiendas, más horas de apertura
- Mejora de los niveles de educación y salud
 - Escolarización nocturna (11 alumnos aprobaron los exámenes de enseñanza secundaria, en comparación con sólo 1 antes de la electrificación)
 - Más pacientes atendidos en el dispensario médico
- Mayor concienciación medioambiental
 - Programa para reducir la deforestación



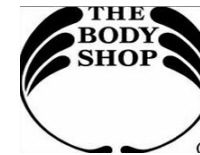
ABB está logrando cambios sostenibles trabajando conjuntamente con sus socios (NU, WWF, autoridades locales), como parte de su compromiso con UN Global Compact.

Iniciativa Empresarial en Derechos Humanos (BLIHR)

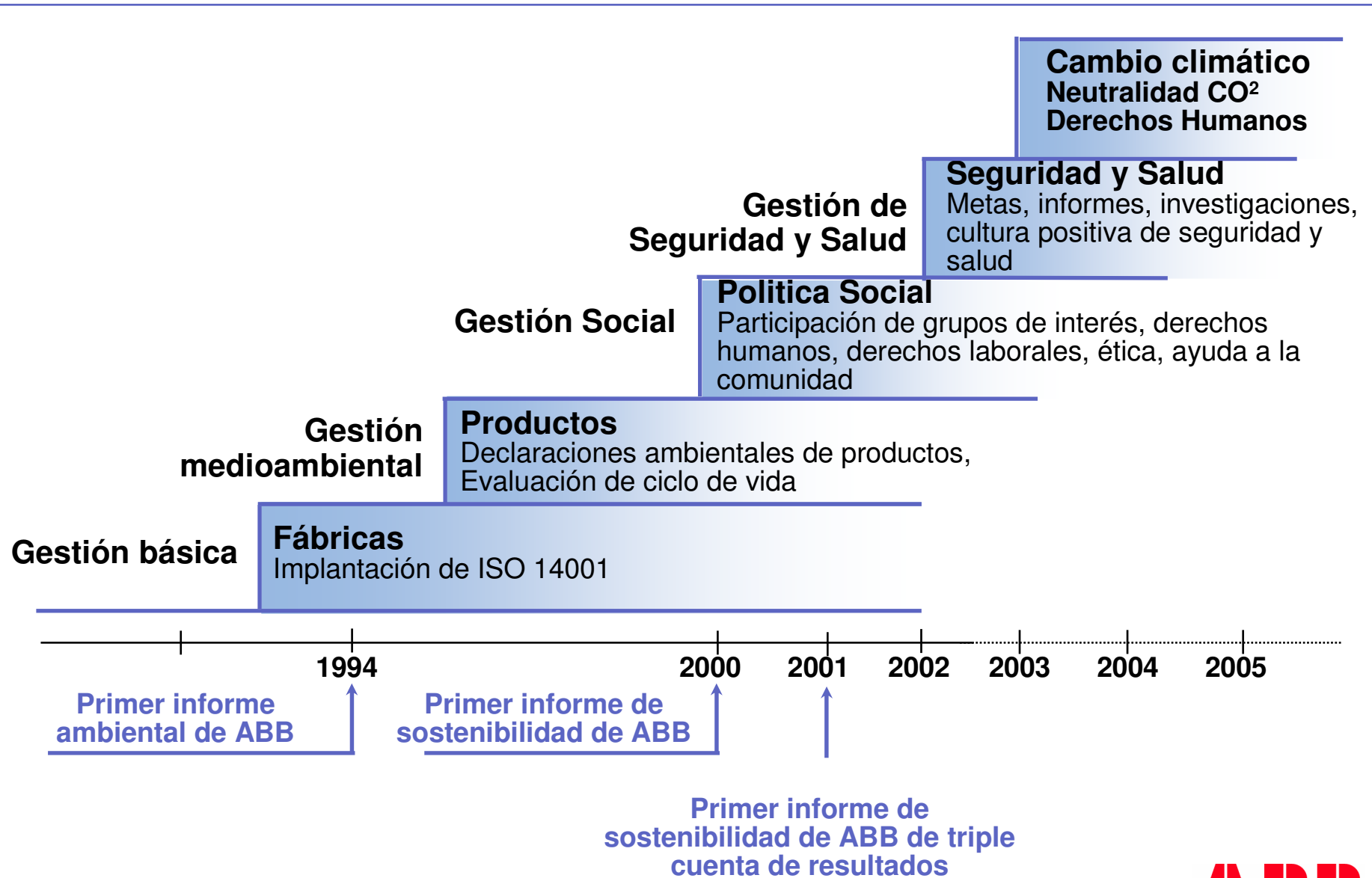
- El programa trianual BLIHR empezó en 2003 con el objeto de liderar la respuesta de las empresas al reto de los derechos humanos
- Búsqueda de formas prácticas de aplicar la Declaración Universal de Derechos Humanos en el ámbito empresarial
- Poner en práctica los dos principios de derechos humanos de UN Global Compact



National Grid Transco



Marcha hacia la sostenibilidad de ABB



Sostenibilidad – lo más interesante de 2004

Sustainability



- Cursos de seguridad y salud a 100 directores generales en todo el mundo
- Primeros estudios de evaluación de la posibilidad de hacer de ABB una compañía neutra en emisiones de CO₂
- Prueba en ABB de la nueva lista de comprobaciones del proyecto BLIRH sobre derechos humanos
- Proyecto de acceso a la electricidad: el primer pueblo electrificado en Tanzania
- Continúa la eliminación de materiales peligrosos
- Diálogo con grupos de interés en 15 países
- ABB Italia recibe el premio Sodalitas por sus programas sociales
- Más de 200 voluntarios de ABB en las paraolimpiadas de Alemania
- Premio al liderazgo medioambiental de Ford Motor Company por el rendimiento de los productos

Sostenibilidad – objetivos 2005

- Mejorar las estadísticas de seguridad y salud
- Implantar la evaluación y revisión de riesgos en los proyectos
- Continuar la integración de los sistemas de gestión medioambiental y de seguridad
- Reforzar la responsabilidad social corporativa:
 - Mantener el diálogo con los grupos de interés
 - Mejorar la paridad de sexos
 - Integrar el aprendizaje de BLIHR
 - Política social en la cadena de suministros
- Seguir reduciendo el uso de materiales y sustancias tóxicas
- Realización de auditorías por la dirección de los sistemas de gestión medioambiental, y mejorar el comportamiento medioambiental

Sostenibilidad – información adicional

Más información sobre las políticas y resultados de sostenibilidad de ABB, en la revista ABB de Sostenibilidad de 2004 y en Internet (www.abb.com/sustainability)

ABB Annual Report 2004
Sustainability review



Making a difference



ABB adopta la triple cuenta de resultados



”ABB adopta el concepto de triple cuenta de resultados: disminuir nuestro impacto ambiental y el de nuestros clientes, y la búsqueda de planteamientos sociales, cláramente nos ayudan también en nuestros negocios.”

Fred Kindle, President and CEO,
ABB Ltd

ABB